



Эта
БИБЛИЯ
принадлежит

*Да не отходит сия книга закона от уст твоих;
но поучайся в ней день и ночь, дабы в точности
исполнять все, что в ней написано...*

Нав. 1:8



СЕМЕЙНЫЕ ЗАПИСИ



событие

.....

.....

.....

дата

.....

событие

.....

.....

.....

дата

.....

ПАМЯТНЫЕ СОБЫТИЯ



событие

.....

.....

.....

дата

.....

событие

.....

.....

.....

дата

.....

БИБЛИЯ



КНИГИ СВЯЩЕННОГО ПИСАНИЯ
ВЕТХОГО И НОВОГО ЗАВЕТА

КАНОНИЧЕСКИЕ

С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ МЕСТАМИ
И ПРИЛОЖЕНИЕМ



ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ «ВИССОН»
Санкт-Петербург, 2015

БИБЛИЯ

Книги Священного Писания
ВЕТХОГО И НОВОГО ЗАВЕТА

КАНОНИЧЕСКИЕ
С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ МЕСТАМИ И ПРИЛОЖЕНИЕМ
Перепечатано с Синодального издания

В начале глав кратко излагается их содержание. Этот текст, набранный мелким шрифтом, не является библейским, но печатается, чтобы читатель мог легче находить нужное место в Писании.

ISBN 978-5-905913-92-1

© Издательство «Виссон», подготовка текста Нового Завета с выделенными красным словами Иисуса Христа, карты, художественное оформление, 2015

МРОЕХ «Христианский центр “Виссон”»
а/я 88, Санкт-Петербург, 194358, Россия
E-mail: sale@visson.net
www.visson.net

Отпечатано в типографии «Принткорп», Белоруссия
ЛП № 02330/0494142 от 03.04.2009.
Тираж 9000

ОГЛАВЛЕНИЕ

КНИГИ ВЕТХОГО ЗАВЕТА

<i>Пятикнижие Моисея</i>	<i>Сокращение</i>	<i>Кол-во глав</i>	<i>Стр.</i>
Первая книга Моисеева. Бытие	Быт	50	1
Вторая книга Моисеева. Исход	Исх	40	57
Третья книга Моисеева. Левит	Лев	27	105
Четвертая книга Моисеева. Числа	Числ	36	140
Пятая книга Моисеева. Второзаконие	Втор	34	188
 <i>Книги исторические</i> 			
Книга Иисуса Навина	Нав	24	230
Книга Судей Израилевых	Суд	21	258
Книга Руфь	Руфь	5	285
Первая книга Царств	1 Цар	31	289
Вторая книга Царств	2 Цар	24	326
Третья книга Царств	3 Цар	23	357
Четвертая книга Царств	4 Цар	26	393
Первая книга Паралипоменон	1 Пар	29	428
Вторая книга Паралипоменон	2 Пар	36	461
Книга Ездры	1 Езд	10	500
Книга Неемии	Неем	13	512
Книга Есфирь	Есф	10	529
 <i>Книги учительные</i> 			
Книга Иова	Иов	42	538
Псалтирь	Пс	151	569
Книга Притчей Соломоновых	Притч	31	640
Книга Екклесиаста, или Проповедника	Еккл	12	666
Книга Песни Песней Соломона	Песн	8	675
 <i>Книги пророческие</i> 			
Книга Пророка Исаии	Ис	66	680
Книга Пророка Иеремии	Иер	52	735
Книга Плач Иеремии	Плач	5	798
Книга Пророка Иезекииля	Иез	48	803
Книга Пророка Даниила	Дан	14	861
Книга Пророка Осии	Ос	14	878
Книга Пророка Иоиля	Иоиль	3	886
Книга Пророка Амоса	Ам	9	889
Книга Пророка Авдия	Авд	1	896
Книга Пророка Ионы	Иона	4	897
Книга Пророка Михея	Мих	7	899
Книга Пророка Наума	Наум	3	904
Книга Пророка Аввакума	Авв	3	906
Книга Пророка Софонии	Соф	3	909
Книга Пророка Аггея	Агг	2	911
Книга Пророка Захарии	Зах	14	913
Книга Пророка Малахии	Мал	4	923

КНИГИ НОВОГО ЗАВЕТА

	<i>Сокращение</i>	<i>Кол-во глав</i>	<i>Стр.</i>
От Матфея святое благовествование	Мф	28	1
От Марка святое благовествование	Мк	16	38
От Луки святое благовествование	Лк	24	61
От Иоанна святое благовествование	Ин	21	100
Деяния святых Апостолов	Деян	28	130
<i>Соборные Послания</i>			
Послание Иакова	Иак	5	169
Первое послание Петра	1 Петр	5	173
Второе послание Петра	2 Петр	3	177
Первое послание Иоанна	1 Ин	5	180
Второе послание Иоанна	2 Ин	1	184
Третье послание Иоанна	3 Ин	1	185
Послание Иуды	Иуд	1	186
<i>Послания Апостола Павла</i>			
Послание к Римлянам	Рим	16	188
Первое послание к Коринфянам	1 Кор	16	204
Второе послание к Коринфянам	2 Кор	13	219
Послание к Галатам	Гал	6	229
Послание к Ефессянам	Еф	6	234
Послание к Филиппийцам	Флп	4	239
Послание к Колоссянам	Кол	4	243
1-е послание к Фессалоникийцам	1 Фес	5	247
2-е послание к Фессалоникийцам	2 Фес	3	250
Первое послание к Тимофею	1 Тим	6	252
Второе послание к Тимофею	2 Тим	4	256
Послание к Титу	Тит	3	259
Послание к Филимону	Флм	3	262
Послание к Евреям	Евр	13	263
Откровение Иоанна Богослова	Откр	22	275
ПРИЛОЖЕНИЕ			1



ВЕТХИЙ ЗАВЕТ



ПСАЛТИРЬ

ПСАЛОМ 1

Псалом Давида.

1 Блажен муж, который не ходит на совет нечестивых и не стоит на пути грешных, и не сидит в собрании развратителей,

2 но в законе Господа воля его, и о законе Его размышляет он день и ночь!

3 И будет он как дерево, посаженное при потоках вод, которое приносит плод свой во время свое, и лист которого не вянет; и во всем, что он ни делает, успеет.

4 Не так — нечестивые; но они — как прах, возметаемый ветром.

5 Потому не устоят нечестивые на суде, и грешники — в собрании праведных.

6 Ибо знает Господь путь праведных, а путь нечестивых погибнет.

ПСАЛОМ 2

Псалом Давида.

1 Зачем мнутятся народы, и племена замышляют тщетное?

2 Восстают цари земли, и князья совещаются вместе против Господа и против помазанника Его.

3 «Расторгнем узы их, и свергнем с себя оковы их».

4 Живущий на небесах посмеется, Господь поругается им.

5 Тогда скажет им во гневе Своем и яростью Своею приведет их в смятение:

6 «Я помазал Царя Моего над Сионом, святою горою Моею;

7 возведу определение: Господь сказал Мне: Ты Сын Мой; Я ныне родил Тебя;

8 проси у Меня, и дам народы в наследие Тебе и пределы земли во владение Тебе;

9 Ты поразишь их жезлом же-

Пс. 1

1 Пс.
25:4.
Прит.
10:30.
Иер.
15:17.

2 Ис. Н.
1:8.

3 Пс.
91:13.
Иер. 17:8.

4 Иов.
21:18. Ис.
29:5.

5 Мтф.
25:32.

6 Наум.
1:7. Иоан.
10:14.
2 Тим.
2:19.

Пс. 2

1 Деян.
4:25.

4 Втор.
28:63.
Прит.
1:26.

6 Пс.
92:1.
Иоан.
18:37.
Евр.
12:22.

7 Деян.
13:33.
Евр. 1:5;
5:5.

8 Пс.
21:28.

9 Откр.
2:27;
19:15.

12 Пс.
33:9.
Прит.
16:20. Ис.
30:18.
1 Пет.
2:6.

Пс. 3

1 2 Цар.
15:14.

4 Пс. 27:7.

лезным; сокрушишь их, как суд горшечника».

10 Итак вразумитесь, цари; научитесь, судьи земли!

11 Служите Господу со страхом и радуйтесь с трепетом.

12 Почтите Сына, чтобы Он не прогневался, и чтобы вам не погибнуть в пути *вашем*, ибо гнев Его возгорится вскоре. Блаженны все, уповающие на Него.

ПСАЛОМ 3

Псалом Давида, когда он бежал от Авессалома, сына своего.

2 Господи! как умножились враги мои! Многие восстанут на меня;

3 многие говорят душе моей: «нет ему спасения в Боге».

4 Но Ты, Господи, щит предо мною, слава моя, и Ты возносишь голову мою.

5 Гласом моим взываю к Господу, и Он слышит меня со святой горы Своей.

6 Ложусь я, сплю и встаю, ибо Господь защищает меня.

7 Не убоюсь тем народа, которые со всех сторон ополчились на меня.

8 Восстань, Господи! спаси меня, Боже мой! ибо Ты поражаешь в ланиту всех врагов моих; сокрушаешь зубы нечестивых.

9 От Господа спасение. Над народом Твоим благословение Твое.

ПСАЛОМ 4

Начальнику хора. На струнных *Норудиях*. Псалом Давида.

2 Когда я взываю, услышь меня, Боже правды моей! В тесноте Ты давал мне простор. Помилуй меня и услышь молитву мою.

3 Сыны мужей! доколе слава моя будет в поругании? доколе будете любить суету и искать лжи?

НОВЫЙ ЗАВЕТ



С ВЫДЕЛЕННЫМИ КРАСНЫМ
СЛОВАМИ ИИСУСА ХРИСТА

и Андрея, брата его, закидывающих сети в море, ибо они были рыбаками,

19 и говорит им: идите за Мною, и Я сделаю вас ловцами человеков.

20 И они тотчас, оставив сети, последовали за Ним.

21 Оттуда, идя далее, увидел Он других двух братьев, Иакова Зеведеева и Иоанна, брата его, в лодке с Зеведеем, отцом их, починивающих сети свои, и призвал их.

22 И они тотчас, оставив лодку и отца своего, последовали за Ним.

23 И ходил Иисус по всей Галилее, уча в синагогах их и проповедуя Евангелие Царствия, и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в людях.

24 И прошел о Нем слух по всей Сирии; и приводили к Нему всех немощных, одержимых различными болезнями и припадками, и бесноватых, и лунатиков, и расслабленных, и Он исцелял их.

25 И следовало за Ним множество народа из Галилеи и Десятиградия, и Иерусалима, и Иудеи, и из-за Иордана.

ГЛАВА 5

1 Нагорная проповедь: блаженства; 13 «вы — соль»; «вы — свет». 17 «Не нарушить, но исполнить». 21 О гневе и убийстве; «брат твой против тебя». 27 Взгляд с возделением; 31 о разводе; 33 о клятве. 38 «Око за око, а Я говорю вам ...» 43 «Любите врагов ваших».

Увидев народ, Он взшел на гору; и, когда сел, приступили к Нему ученики Его.

2 И Он, отверзши уста Свои, учил их, говоря:

3 Блаженны нищие духом, ибо их есть Царство Небесное.

4 Блаженны плачущие, ибо они утешатся.

5 Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю.

6 Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся.

7 Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут.

8 Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят.

9 Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими.

10 Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное.

11 Блаженны вы, когда будут поносить вас и гнать и всячески неправедно злословить за Меня.

12 Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах: так гнали и пророков, бывших прежде вас.

13 Вы — соль земли. Если же соль потеряет силу, то чем сделаешь ее соленою? Она уже ни к чему негодна, как разве выбросить ее вон на поприще людям.

14 Вы — свет мира. Не может укрыться город, стоящий на верху горы.

15 И, зажегши свечу, не ставят ее под сосудом, но на подсвечнике, и светит всем в доме.

16 Так да светит свет ваш пред людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославляли Отца вашего Небесного.

17 Не думайте, что Я пришел нарушить закон или пророков: не нарушить пришел Я, но исполнить.

18 Ибо истинно говорю вам: доколе не пройдет небо и земля, ни одна иота или ни одна черта не пройдет из закона, пока не исполнится все.

19 Итак, кто нарушит одну из заповедей сих малейших и научит так людей, тот малейшим наречется в Царстве Небесном; а кто сотворит и научит, тот великим наречется в Царстве Небесном.

20 Ибо, говорю вам, если праведность ваша не превзойдет праведности книжников и фарисеев, то вы не войдете в Царство Небесное.

21 Вы слышали, что сказано древним: не убивай, кто же убьет, подлежит суду.

22 А Я говорю вам, что всякий, гневающийся на брата своего напрасно, подлежит суду; кто же скажет брату своему: «рака»*,

* Пустой человек.

24 Марк.
6:55.

25 Лук.
6:17.

Гл. 5

3 Лук.
6:20.

4 Ис.
61:2-3.
Лук. 6:21.

5 Пс.
36:11.

8 Пс.
23:4.

9 Евр.
12:14.

10 1 Пет.
3:14.

11 Лук.
6:22.

1 Пет.
4:14.

12 Мтф.
21:35.

13 Марк.
9:50. Лук.
14:34.

14 Фил.
2:15.

15 Марк.
4:21. Лук.
8:16;

11:33.

16 1 Пет.
2:12. Фил.
2:15.

18 Лук.
16:17.

21 Исх.
20:13.
Врп.

5:17. Мтф.
19:18.

Марк.
10:19. Лук.
18:20.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В ПОМОЩЬ ЧИТАТЕЛЯМ БИБЛИИ

ПРЕДИСЛОВИЕ К РУССКОМУ ИЗДАНИЮ

Настоящий справочный раздел — всего лишь небольшая часть богатейшего «Полного свода комментариев к Библии с новой конкорданцией, начальными сведениями об иврите и греческом языке и алфавитным библейским атласом», сопровождающего уникальное издание Священного Писания (The Holy Bible) на английском языке. Это издание предпринято в 1901 г. совместными усилиями лондонского издательства «Сэмюэл Бэгстер и сыновья» (Samuel Bagster and Sons) и нью-йоркского «Джеймс Потт и Ко» (James Pott & Co.).

Переведенный на русский язык отрывок подвергся проверке, в него были внесены уточнения и дополнения. Глава «Переводы Библии на русский язык» написана специально для данного издания — она заменила аналогичную главу «Переводы Библии на английский язык». Работа редакции одобрена специалистом в области библеистики Д. С. Самойленковым и директором Миссии переводчиков Библии «Уиклиф» В. А. Морозовым, которым Издательский дом «Виссон» выражает глубокую благодарность.

ВВЕДЕНИЕ

Для того чтобы чтение Библии было интересным и приносило пользу, следует читать ее *с умом*, то есть вдумчиво, и *с душой*, то есть благоговейно. Другими словами, мысли должны быть честными и ясными, а чувства искренними и благочестивыми.

Вдумчивое чтение. Мы делаем акцент на первом условии не потому, что оно

более важное, чем второе, а потому, что многие люди, которые с благоговением читают Библию, тем не менее часто упускают его из виду. Пренебрежительное отношение к интеллектуальному познанию объясняет, почему даже самые усердные читатели не всегда извлекают для себя ту пользу, которую они надеются извлечь из обращения к Священному Писанию.

Библия представляет собой совокупность древних литературных текстов, написанных разными авторами для разных людей, в разных обстоятельствах и нередко с разными целями. Среди авторов — методичный историк, эрудированный государственный деятель, вдохновенный провидец и благочестивый проповедник. В состав Библии вошли описания исторических фактов, биографии, поэзия, притчи, рассуждения, письма и многое другое. Собрание этих книг отличается удивительно разнообразием стилей. Все книги ярко окрашены индивидуальностью их авторов.

Очевидно, вдумчивое чтение библейских книг предполагает понимание различий между этими сочинениями, тщательный сбор сведений об истории создания каждого из них, учет обстоятельств, в которых они были созданы. Благодаря медленному чтению мы пытаемся понять сакральное произведение и прочувствовать его. При этом нельзя забывать про здравомыслие — оно поможет избежать смыслового искажения простых слов, фраз и фигур речи, чтобы не «увидеть» в них некие символы, которых не подразумевали авторы, а также — весьма распространенная ошибка! — обращения к отдельным отрывкам текста для подтверждения библейских истин невзирая на контекст и обстоятельства жизни авторов и их читателей.

жественное откровение. Другими словами, богодухновенность Писания в том, что оно заключает в себе уникальное божественное откровение, необходимое для познания Божьей воли и спасения. Завеса приподнимается, и мы сами, своими глазами видим истину. Открытие, которое мы не могли бы сделать самостоятельно, преподносится нам как на блюдечке, и нам становится легче распознавать истину. Мы разгадываем загадку, потому что получили к ней ключ. Возвышенный характер истины является одним из доказательств того, что это действительно Божья истина.

ГЛАВА II

Языки оригинала Священного Писания

Ветхий Завет написан на древнееврейском языке с отдельными включениями арамейского языка (в более поздних книгах Даниила и Ездры), тогда как язык Нового Завета — греческий.

Древнееврейский язык. Древнееврейский и арамейский языки — две ветви одной языковой семьи. На этих языках говорили родственные племена, жившие на юго-западе Азии, включая Арамею, Вавилон и Ассирию на севере, Сирию в центральных районах и Аравию на юге. На севере говорили на арамейском, в центре — на древнееврейском и финикийском, а на юге — на арабском и эфиопском языках. Все эти языки являются семитскими, а значит, родными для семитов, то есть потомков Сима. Эти языки отражают негибимый дух и страстный темперамент говорящих на них племен.

Слова в семитских языках состоят из трехбуквенных корней. Буквы на древнееврейском языке пишут справа налево, слова и книги читают задом наперед, так что начало еврейской книги находится там, где у нас конец. Алфавит состоит исключительно из согласных. Сначала в древнееврейском не было никаких указаний на гласные. Позже были изобретены значки (точки и черточки) для обозначения гласных, которые в древнееврейском

языке ставились над и под согласными (эти значки называются масоретскими* огласовками). Пока древнееврейский язык существовал исключительно в устной форме, потребности в этих значках не было, но после освобождения евреев из вавилонского плена древнееврейский унаследовал широкий ряд заимствований из арамейского языка (который уже начиная с VIII в. до н. э. распространялся на древнем Ближнем Востоке как язык международного общения) и перешел на новую стадию своего развития. Тогда-то евреи придумали и начали использовать огласовки, чтобы зафиксировать правильное произношение древнееврейских слов. Эти значки в дальнейшем использовались для правильного истолкования библейских текстов — они помогали понять смысл и адекватно интерпретировать написанное. Огласовки также были нужны для правильного чтения Писания при синогальном богослужении, ведь правильное чтение необходимо для понимания текста. Представьте, что мы отражаем слово на письме только при помощи согласных. От того, какие гласные между ними мы вставим, зависит смысл слов. Переписчики вводили в текст огласовки еще и для того, чтобы последующие поколения читателей Ветхого Завета получили правильное или предпочтительное, с их точки зрения, его прочтение. Забота и тщание, с которыми священные тексты передавались переписчиками все новым поколениям читателей, были predeterminedены их незыблемой верой в то, что устная и письменная формы Священного Писания появились благодаря божественному вдохновению его авторов.

Греческий язык. После царствования Александра III Великого — Александра Македонского — греческий язык распространился по владениям Македонской империи. Он считался языком литературы и коммерции, но со временем подвергся влиянию местных наречий и заимствовал много иностранных слов. В Александрии греческий почти не изменился, но на востоке, а также в торговой среде он приобрел немало новых черт. Этот вариант греческого языка стали называть *koiné*

* Масора — свод указаний, служащих для сохранения канонизированного текста Ветхого Завета и правил его оформления при переписывании.

Притчи Иисуса Христа

Притча	Матфей	Марк	Лука
Притчи, приведенные в одном Евангелии			
О плевелах	13:24–30		
О сокровище в поле	13:44		
О драгоценной жемчужине	13:45–46		
О неводе	13:47–50		
О немилосердном заимодавце	18:23–35		
О рабочих в винограднике	20:1–16		
О двух сыновьях	21:28–32		
О брачном пире	22:2–14		
О десяти девах	25:1–13		
О талантах	25:14–30		
Об овцах и козлах	25:31–46		
О посевах и всходах		4:26–29	
О двух должниках			7:41–43
О милосердном самарянине			10:30–37
О верном друге в нужде			11:5–10
О безумном богаче			12:16–21
О бодрствующих слугах			12:35–40
О бесплодной смоковнице			13:6–9
О званых на вечерю			14:16–24
О башне; о царе, идущем на войну			14:28–33
О потерянной драхме			15:8–10
О блудном сыне			15:11–32
О неверном управителе			16:1–13
О богаче и Лазаре			16:19–31
О рабах, ничего не стоящих			17:7–10
О неправедном суде			18:1–8
О мытаре и фарисее			18:9–14
О десяти минах			19:12–26
Притчи, приведенные в двух Евангелиях			
О доме, построенном на камне	7:24–27		6:47–49
О закваске	13:33		13:20–21
О потерянной овце	18:12–14		15:4–7
О благоразумном домоправителе	24:45–51		12:42–48
Притчи, приведенные в трех Евангелиях			
О свече на подсвечнике	5:14–16	4:21–22	8:16–17; 11:33–36
О заплате из новой ткани на ветхой одежде	9:16	2:21	5:36
О молодом vine в ветхих мехах	9:17	2:22	5:37
О сеятеле	13:3–8, 18–23	4:3–20	8:5
О горчичном зерне	13:31–32	4:30–32	13:18
О злых виноградарях	21:33–44	12:1–12	20:9
О смоковнице	24:32–44	13:28–32	21:29
О бодрствовании слуг в ожидании хозяина дома ...	24:42–43	13:33–37	12:36–40

МЕРЫ ДЛИНЫ, ОБЪЕМА И ВЕСА В ВЕТХОМ И НОВОМ ЗАВЕТЕ. МОНЕТЫ

ВЕТХИЙ ЗАВЕТ

Меры длины

Меры длины были приблизительными. В среднем **локоть** составлял 44–45 см, **пядь** — около 22 см, **ладонь** — около 7,5 см, **палец** — чуть менее 2 см.

Меры объема сыпучих тел

Ефа = примерно 22 л (по Иосифу Флавию, 36 л)

Хомер = 10 еф

Сага = предположительно $\frac{1}{3}$ ефы

Иссарон или **гомор** = $\frac{1}{10}$ ефы

Каб = предположительно $\frac{1}{18}$ ефы

Меры объема жидкостей

Бат = ефа = $\frac{1}{10}$ хомера

Гин = $\frac{1}{6}$ бата = $\frac{1}{60}$ хомера

Лог = $\frac{1}{72}$ бата

Кор = хомер = 10 еф (батов)

В Иез. 45:11 бат приравнен к ефе. Таким образом, налицо единая система мер для сыпучих тел и жидкостей.

Меры веса

В эпоху Ветхого Завета в Сирии и Палестине основными мерами веса были **талант** и **сикль** (талант = 3000 сиклей). Еще одна единица веса, **мина**, заимствована, по-видимому, из Вавилона, где была другая система мер веса:

Талант = 60 мин = 3600 сиклей

Мина = $\frac{1}{60}$ таланта = 60 сиклей

Сикль = $\frac{1}{60}$ мины = $\frac{1}{3600}$ таланта

Меры веса варьировались от страны к стране и от эпохи к эпохе. Вавилонский талант равен примерно 30 кг, вавилонская мина — 500 г, вавилонский сикль — 8,3 г, но иудейский сикль (шекель) равен примерно 11,5 г.

НОВЫЙ ЗАВЕТ

Меры длины

Локоть = 6 ладоней = 24 пальца = примерно 44,4 см

Сажень = 4 локтя = примерно 179 см

Стадия = примерно 100 саженей или 179 м

Поприще = примерно 1480 м

«**Субботний путь**» = 2000 локтей = примерно 900 м

Меры объема сыпучих тел

Хинникс = примерно 1,1 л.

Меры объема жидкостей

Мера = примерно 39,4 л.

Меры веса

Фунт или **литра** = примерно 327 г.

Монеты

Драхма — греческая серебряная монета

Динарий — римская серебряная монета, по стоимости примерно равная греческой драхме

Ассарий — медная монета, в эпоху Нового Завета равная $\frac{1}{16}$ динария

Кодрант — мелкая медная монета (весом ок. 1 г), равная $\frac{1}{4}$ ассария

Под **сребрениками**, которые получил Иуда Искариот, скорее всего, подразумеваются тирские сикли (тирский серебряный сикль (шекель) соответствовал $\frac{1}{4}$ драхмы).

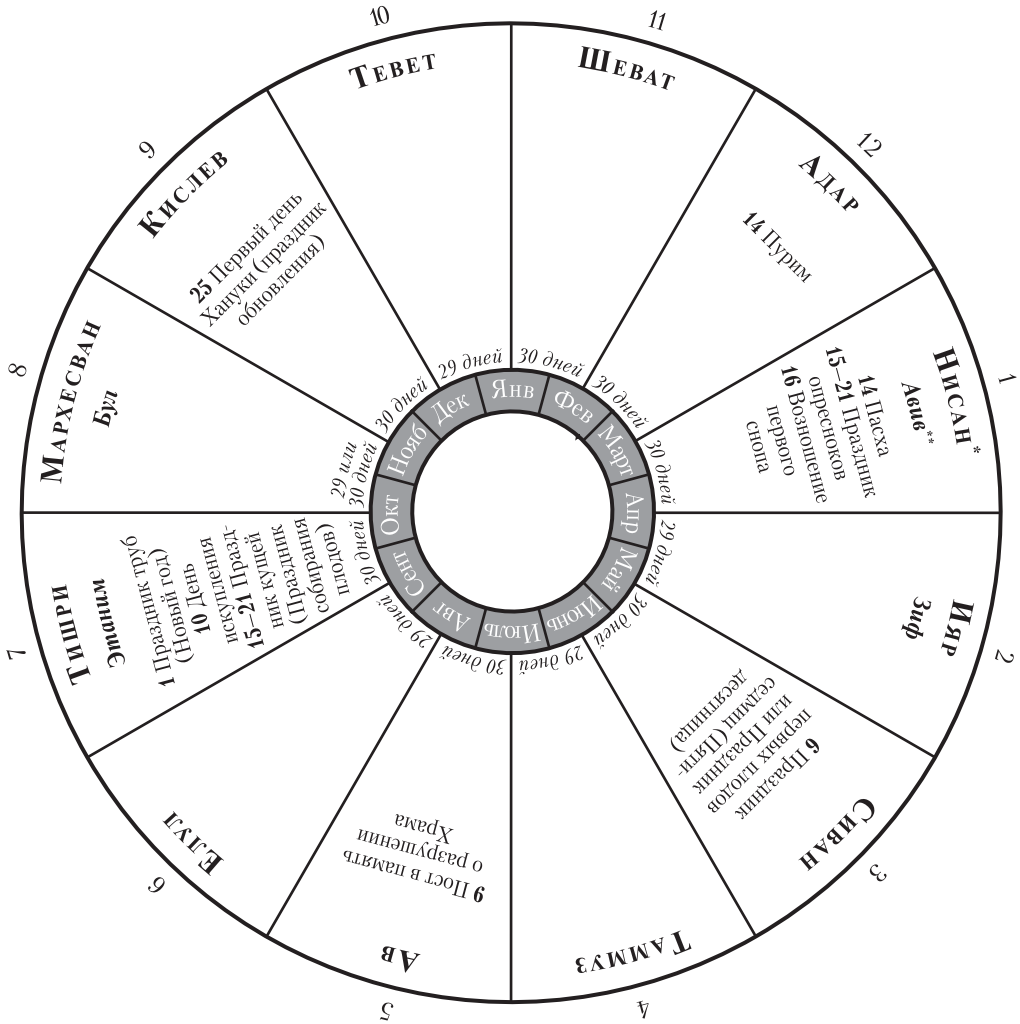
Статир — по-видимому, тирский сикль

Дидрахма — тирская монета в полсикля

Лепта или **полушка** — $\frac{1}{2}$ кодранта

Пересчет древних денежных единиц в современные очень условен. Точкой отсчета может служить то, что средняя плата поденщика в начале н. э. составляла один динарий в день.

БИБЛЕЙСКИЙ КАЛЕНДАРЬ ПРАЗДНИКИ



* — вавилонские названия месяцев
 ** — древние ханаанские названия месяцев

Еврейский календарь — лунный и ведет отсчет с сотворения мира. Год в нем делится на двенадцать месяцев. Религиозный год начинается в месяце Нисан, а гражданский — в Тишри, от которого идет отсчет лет.

В течение первых веков христианства календарь европейских народов, принявших христианскую веру, соответствовал еврейскому. Лишь в 325 г. Никейский собор установил условную дату Рождества Христова, с которой началось времяисчисление христианского календаря.

КРАТКИЙ СЛОВАРЬ*

- Авва** — по-арамейски: отец.
Аваддон — бездна, ад.
Агнец — молодой барашек.
Агница — молодая овца.
Акриды — вид саранчи, употребляемой в пищу.
Аминь — истинно; да будет.
Анака, летаа, хомет, тиншемет — возм., виды ящериц.
Анафема — да будет отлучен.
Ас, Кесиль и Хим — Большая Медведица, Орион и Плеяды.
Аспид — ядовитая змея.
Бдолах — драгоценный камень; вид благовонной смолы.
Беззаконноющие втуне — вероломные без причины.
Бийца — драчун.
Брение — грязь, сырая земля.
Василиски — ядовитые змеи.
Веки — миры.
Вено — выкуп.
Вереи — створки дверей, столбы для ворот.
Вервь — веревка.
Взыскать — привлечь к ответственности; искать; обратиться.
Виссон — тончайшая льняная ткань, одежду из которой носили цари, первосвященники и очень богатые люди.
Вклады — посвященные дары.
Власяница — грубая одежда.
Воевода — высший чиновник.
Воздвигнуть — создать; поднять; вознести.
Возревновать — возгореться любовью.
Волна — отбеленная шерсть.
Волхвы — мудрецы.
Волчцы — колючие растения.
Восклониться — выпрямиться, разогнуться.
Воскрилия — кисточки на краях одежд.
Вретище — одежда из грубой ткани, надеваемая в знак покаяния.
Геенна — в НЗ — место вечных мучений; озеро огненное.
Глад — голод.
Голые зубы — голод.
Горние — вышние, небесные.
Гофер — возм., кипарис или кедр.
Давир — помещение Святая Святых.
Двуязычный — лукавый, двуличный.
Дееписатель — летописец; составитель царских и государственных постановлений.
Денница — заря; утренняя звезда.
Десница — правая рука.
До скончания века — вечно.
Дресва — песок.
Дрок — кустарник (*бот.*).
Дубрава — место поклонения Астарте.
Ева — жизнь.
Елей — масло, обыкновенно оливковое, с примесями благовоний.
Ефод — облачение первосвященника.
Ехидна — ядовитая змея.
Запереться — отречься.
Заступить — заступиться, искупить.
Заушать — ударять по уху.
Земные члены — все, что от земной природы.

* К сноскам в тексте Библии; приведены значения слов, соответствующие контексту.

ПЛАН ЕЖЕДНЕВНОГО ЧТЕНИЯ БИБЛИИ НА ГОД

ЯНВАРЬ	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31	1	2	3	4
ФЕВРАЛЬ	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
МАРТ	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
АПРЕЛЬ	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
МАЙ	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31	1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
ИЮНЬ	24	25	26	27	28	29	30

